

ALL DOSHISHA 共修プログラム2022

# “Feel Japan”

～ Understand Japan through Japanese culture ～

2022年9月22日



同志社大学

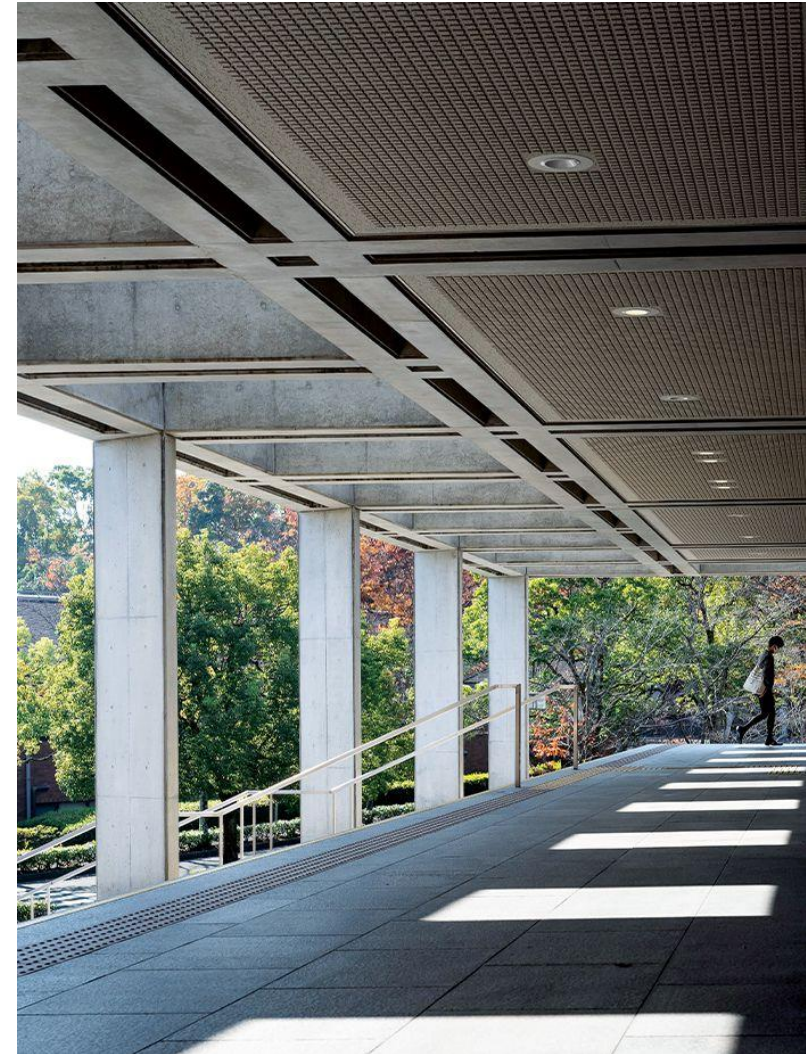
理工学部 / 大学院理工学研究科

## Culture Team

加藤潤	Jun Kato
光高圭亮	Keisuke Mitsutaka
三浦果穂	Kaho Miura
小峠雅	Miyabi Kotouge
Mondragon Vazquez	Carlos Omar
Abalos Jose	Gabriel Faustino

## 目次 Outline

1. はじめに Introduction
  - 目次 Outline
  - ご提案に当たり In making a proposal
2. 企画の詳細 Organize the proposal in detail
  - ターゲット Target
  - ターゲットのあるべき姿 Ideal Form
  - 課題 Problems
3. 企画案 Proposal
  - コンセプト Concept
  - 施策内容 Project Contents
  - 手法 Measure
4. 制作体制について Production System
  - スケジュール Schedule
  - 概算費用 Quotation
  - 役割分担 Division of roles

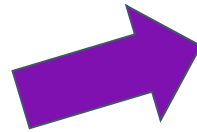


ご提案にあたり In making a proposal

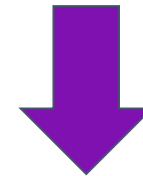
文化の違いを感じたことはないでしょうか？

*Have you ever experienced a gap between some cultures ?*

- 毎日お風呂につかる  
Soak in the bath everyday.
- 靴を脱ぐ  
Take off our shoes in the house
- 食器を持ち上げる  
Lift plate or bowl to mouth when eating



文化を感じる  
*Feel Japan*

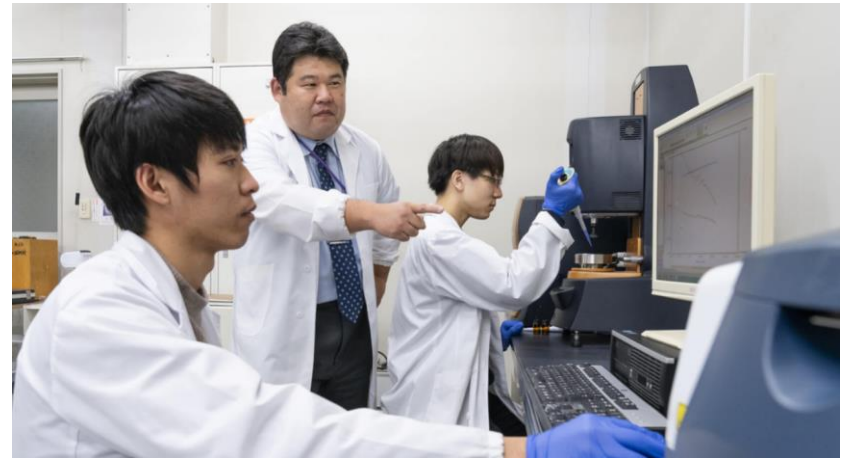


多文化共生社会  
*Multicultural  
Symbiotic Society*



### ターゲット Target

- 日本に留学を考えている外国人学生  
Overseas students who are considering studying abroad in Japan
- 海外留学を考えている日本人学生  
Japanese students who want to go to study abroad.





ターゲットのあるべき姿 Ideal Form

- 外国人留学生在日本で快適に過ごせる

International students can live comfortably in Japan.

- 日本人学生がきちんと日本文化を説明できる

Japanese students can explain correctly about Japanese culture.



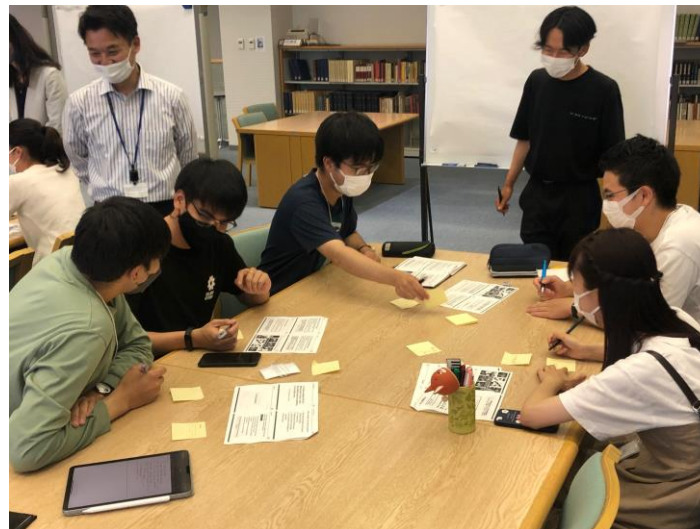
### 理想の社会 Ideal society

- 日本人学生も、留学生も共存できる社会

A society where both international students and Japanese students can coexist peacefully.

- お互いの文化を尊重し合える社会

Where both cultures are respected and observed without prejudice.



## 課題 Problems

- 多文化を受け入れられずに、対立やトラブルに発展する可能性  
Manners or actions learned from a single cultural perspective can conflict with another country's culture.

例 Example.

- 麺類をすする時の音を不快に思う  
The sound of eating noodles makes people feel uncomfortable.
- 列になって並ぶ習慣を知らず、順番などでトラブルが起きる  
The custom of standing and waiting in line could cause trouble with wait in order.





### 課題 Problems

- 留学生にとって分かりにくい文化がある

Some manners may be difficult to understand for International Students.

- 日本人学生が説明するのが難しいマナーなどがある

Some manners may be difficult to explain for Japanese Students.

例 Example.

- お辞儀をする文化は、幼い時からの習慣なので、起源が分からない

The custom of bowing has been a habit since childhood, so we don't know the correct origin.

- 本音や建前をどのように知るか

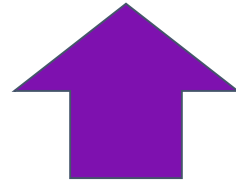
How to understand the real feelings and public stance.



## コンセプト Concept



# 共存 *Coexistence*



- 留学生が、日本の習慣やマナーなどの知識を持ち、快適な生活を送れる  
International students who have a knowledge of the manners and customs of Japanese culture can have a comfortable life in Japan.
- 日本人国内生も異文化を受け入れる心を持つことが必要  
Japanese students is equally important to have an open mindset to understand international culture, especially if there is an interest in studying abroad.

**施策内容 Project Contents**

- 海外留学生に、日本での生活を快適にしてもらうため、日本のマナーなどを教える。

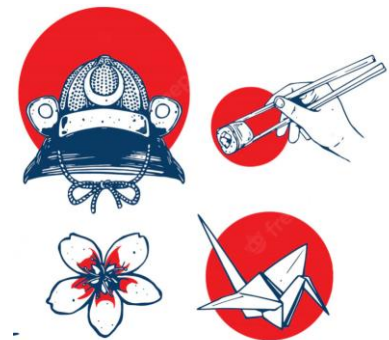
Introduce Japanese culture and manners in an intelligible way for international students to prepare them to live comfortably in Japan.

- 日本人国内生が日本文化を説明できるようになるため、日本のマナーのルーツを示す。

Introduce the origin of Japanese culture and manners for Japanese students to educate their understanding and explanation of Japanese culture.



***Feel Japan***

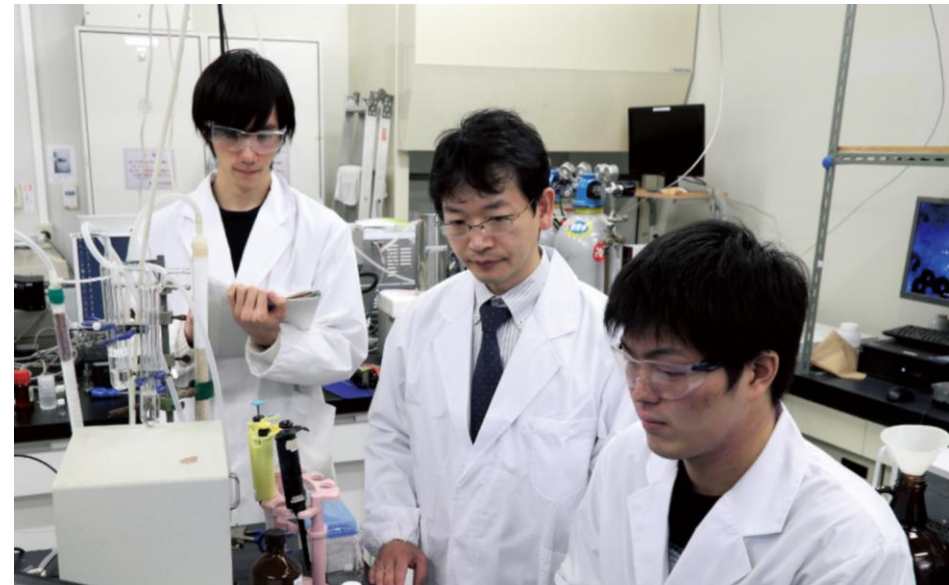


手法 Measure

# ポイント解説つき日常生活動画 *Daily life video with commentary*

- 理工学部生の一日を動画にまとめ、日常生活で発生する日本のマナーや文化的習慣を説明する

Make a video about the daily life of the student who attends the science course and stressing points of Japanese manners or related cultural behavior.



手法 Measure

構成案作成 Planning



絵コンテ・ラフ作成 Storyboarding



取材・撮影 Interviewing/Filming



編集 Editing



納品 Accomplishment

週2回の会議で内容を決定

Decide the contents in detail in meeting twice a week



ワークショップなどを通して絵コンテ作成

Storyboarding through workshops



JigoまたはCarlosの一日を取材・撮影

Interviewing and Filming of daily life of Jigo or Carlos



撮影した動画を大平印刷様と編集

Editing with 大平印刷様



完成した動画を共修プログラムのホームページに載せる

Upload the video to the webpage of Co-learning Program

動画内容 Video Content

Moring

登校  
Going to University  
交通ルール  
Traffic Rules



Lunch

食事のマナー  
Dining manners  
ごみの捨て方  
How to separate garbage



Friends House

時間の正確性  
Punctuality  
くしゃみをした時  
When Sneezing

7:00

9:00

12:00

13:00

18:00

Lecture

人との挨拶  
Greeting with Friends  
評価方法  
Evaluation Method









Research

教授との挨拶  
Greeting with Professor  
研究発表  
Research Presentation





## スケジュール Schedule

制作工程 Process	9月 September	10月 October	11月 November	12月 December	1月 January	2月 February
構成案作成 Planning						
絵コンテ・ラフ作成 Storyboarding						
ロケハン Location hunting						
取材・撮影 Interviewing/Filming						
編集 Editing						
納品 Accomplishment						

## 概算費用 Quotation

品名 Item	数量 Quantity	単価 Unit Price	金額（税別） Amount	発注先・購入先 Supplier
撮影費 Shooting fee	1	¥65,000	¥65,000	大平印刷
機材費用 Equipment fee	1	¥12,000	¥12,000	大平印刷
ディレクション費 Direction fee	1	¥50,000	¥50,000	大平印刷
撮影補助（全体の進行等） Filming Support (Direction)	2日間 (2 days)	¥25,000	¥50,000	大平印刷
撮影補助（技術補助） Filming Support (Technical)	2日間 (2 days)	¥25,000	¥50,000	大平印刷
BGM	2	¥10,000	¥20,000	大平印刷
合計 Total Cost	—	—	¥247,000	—

## 役割分担 Division of roles

役割 Roles	担当者名 Staff
ライター・作家 Script writer	三浦果穂(Kaho)、光高圭亮(Keisuke)、ジゴ(Jigo)
場所を探す人 Location finder	三浦果穂(Kaho)、光高圭亮(Keisuke)、小峠雅(Miyabi)
カメラマン Cameraman	カルロス(Carlos)、加藤潤(Jun)、小峠雅(Miyabi)
編集者 Editor	カルロス(Carlos)、ジゴ(Jigo)、加藤潤(Jun)